EMA DE IN E

(temas en orden alfabético - haz clic en el tema para ir a la página)

Evaluaciones y Encuestas ..... Página 3
Atletismo ..... Página 4
Asistencia ..... Página 5
Cuidado antes y después de la escuela ..... Página 6
Horarios de campana..... Página 7
Junta de Educación ..... Página 8
Pólizas de la Junta ..... Página 8
Calendario académico del año escolar ..... Página 9
Nutrición Infantil / Menús ..... Página 10
Información sobre COVID-19 ..... Página 11
Comités del Distrito ..... Página 12
Inscripción y Transferencias ..... Página 13
IEP's (Programa de Educación Individualizado) ..... Página 15
Livermore Aprende Educación Para Padres ..... Página 16
Recursos de Salud Mental ..... Página 17-18
Organizaciones de Padres ..... Página 19
Las Boletas de Calificaciones ..... Página 20
Resolución de problemas en las escuelas ..... Página 14
Seguridad Escolar ..... Página 21
Schoology ..... Página 22
Tecnología ..... Página 23
Línea Anónima..... Página 21
Transcripciones de Grados ..... Página 20
Traducción e Interpretación ..... Página 13
Visitantes y Voluntarios ..... Página 24-25
Apéndice A - Formularios Frecuente ..... Página 26
Apéndice B - Enlaces al Sitio Web de las Escuelas..... Página 27
Apéndice C - Guía de Comunicación del Distrito ..... Página 28

E AL ACI NE
ENC E A

Cada año, los estudiantes de los grados tercero a octavo y la escuela secundaria participan en la Evaluación de Rendimiento y Progreso Estudiantil de California (CAASPP).

Las oportunidades para los estudiantes que toman el CAASPP y logran una puntuación Cumplir o Excedido en las secciones de ELA/

y l estIfornia

A I ENCIA

&8,'$'2 $17(6 < '(638†6 '(/$ (6&8(/$

(O 'LVWULWR (VFRODU
&RQMXQWR GH 9DOOH
/9-86' VH FRPSURPH
SURSRUFLRQDU XQD H
HGXFDFLyQ SDUD QXH
HVWXGLDQWHV GXUDQ
HVFRODU DVt FRPR D
ODV IDPLOLDV WHQJD
DWHQFLyQ GH DOWD F
DVHTXLEOH DQWHV \ C
HVFXHOD HQ QXHVWU
\ (VFXHODV 6HFXQGD

6HJ~Q HO OXJDU GRQ
D OD HVFXHOD XVWH
LQVFULELU D VX KLMR
SURJUDPD (66 GH /$53
5LJKW DW 6FKRRO R
$6(6 GH /9-86' &DGD
SURJUDPD RIUHFH SU
DQWHV \ GHVSXpV GH
HQ XQ HQWRUQR VHJX
QXHVWUDV HVFXHODV

23&,21(6 3$5$ (/ &8,'$'2 $17(6 '(638†6 '(/$ (6&8(/$

/$53' (66

/LYHUPRUH ÇUHD 5HFUHDWLRQ \ 3DUN 'LVW
(66 HV XQ SURJUDPD GH GHVDUUROOR LQ
QLxRV GH JUDGRV 7. D TXLQWR JUDGR GHQ
SURSRUFLRQD XQ FXUtFXOR HQULTXHFHG
PXFKDV iUHDV GH LQWHUpV SDUD TXH ORV
DFWLYRV \ VDOXGDEOHV (66 VH RIUHFHUi
/9-86'

- $OWDPRQW &UHHN (OHPHQWDU\
- $UUR\R 6HFR (OHPHQWDU\
- &URFH (OHPHQWDU\
- -DFNVRQ $YHQXH (OHPHQWDU\

-817$ '(('8&$&,•1

(O 'LVWULWR (VFRODU
&RQMXQWR GH /LYHUP
JREHUQDGR SRU XQD
(GXFDFLyQ TXH FRQVV
PLHPEURV TXH VRQ H
ORV YRWDQWHV UHJLV
FRPXQLGDG SDUD DOV
SHUtRGRV GH FXDWUR

/D -XQWD VH UH~QH U
HO SULPHU \ WHUFHU
SDUD OOHYDU D FDER
GHO 'LVWULWR (VFRO
&RQMXQWR GHO 9DOO

%2$5' 32/,&,(6 5(*8/$7,216

/DV SROtWLFDV \ UHJXODFLRQHV GH
HVWiQ RUJDQL]DGDV HQ QXHYH iUHDV
SROtWLFDV GH OD MXQWD ORV UHJO
DGPLQLVWUDWLYRV ORV DQH[RV \ O
UHYLVDQ \ UHYLVDQ FRQWLQXDPHQW
TXH FXPSODQ FRQ OD OHJLVODFLyQ
GHO GLVWULWR

-817$ ',5(&7,9$

32/Š7,&$6 '(/$ -817$ ',5(&7,9$ 0~6 62/,&,7$'$6

- &21'8&7$ '(/ (678',$17(
- $6,67(1&,$
  - 5HJXODFL°Q $GPLQLVWUDWLYD
- ',6&,3/,1$
  - 5HJXODFL°Q $GPLQLVWUDWLYD
- _____

-817$6 ',5(&7,9$6

&$/(1'$5,26

/RV FDOHQGDULRV VRQ
PDQWHQHUVH LQIRUPDC
HYHQWRV GH WRGR HO
HVFXHODV ORV KRUDU
SUXHEDV ORV HYHQWR
YDFDFLRQHV \ ODV YDF
PXFKR PiV

/D SiJLQD ZHE GH FDGD
FRPR HO VLWLR ZHE GH
FRQWLHQH XQ FDOHQGD
SUy[LPRV HYHQWRV 9H
HVFXHOD SDUD FXDOTX
DGLFLRQDO SHUWHQHF
R JUXSRV HVSHFtILFRV
WDOHV FRPR FRQVHMHU
FOXEHV R JUXSRV GH S

/D DSOLFDFLyQ GHO GL
SDGUHV OD RSRUWXQLC
D ORV FDOHQGDULRV H
QXHVWURV VLWLRV ZHE
HVFXHOD TXH VRQ LPSR
HOORV

686&5,%$6($ /26 &$/(1'$5,26 (
/$ $33/,&$&,•1 '(/ ',675,72

- 6HOHFFLRQH HO VtPERRO GH FDOHQG
  HOLMD HO tFRQR HQ OD HVTXLQD VXS
  ORV VLWLRV GHO GLVWULWR R OD HV
  DJUHJXH ORV FDOHQGDULRV TXH GHV

27526 (1/$&(6 '(/ &$/(1'$5,2

- &DOHQGDULR GHO DxR HVFRODU GH /9
- &DOHQGDULR GH OD VDOXG PHQWDO
- /LYHUPRUH $SUHQGH

1875,&,•1 ,1)$17,/

1XHVWUR 'HSDUWDPHQWR GH
6HUYLFLRV GH 1XWULFLyQ ,QIDQWLO HVWi
IRUPDGR SRU XQ HTXLS
SURIHVLRQDOHV GH OD
QXWULFLyQ TXH VH GHG
VDOXG HO ELHQHVWDU
GH DSUHQGL]DMH GH O
1XHVWUR GHSDUWDPHQ
ORV HVWXGLDQWHV HQ
QXHVWUDV HVFXHODV

$SR\DPRV HO DSUHQGL]
OD SURPRFLyQ GH KiEL
VDOXGDEOHV SDUD OD
YLGD \ ODV SUiFWLFDV

0(1—6 '(&20,'$ 0(168$/(6

%5(.)$67 $1' /81&+ 0(18

/9-86' SURYLGHV RQH QR FRVW EUHDNIDV
VWXGHQWV DW HYHU\ VFKRRO VLWH WKUI
3URJUDP 0RQWKO\ PHQXV DUH FUHDWHG
)HGHUDO DQG 6WDWH JXLGHOLQHV WR HQ
KHDOWK\ QXWULWLRXV IRRG 0HQXV DUH
1XWUL6OLFH

127$ 6H OHV SHGLUi D WRGRV ORV HVWX
WDUMHWD GH LGHQWLILFDFLyQ R LQJUHV
LGHQWLILFDFLyQ GH HVWXGLDQWH SDUD
FRQIRUPLGDG FRQ HO SURJUDPD XQLYHU

&2035$ '(&20,'$6 $' & 21$/(6

&XDOTXLHU HVWXGLDQWH SXHGH FRPSUD
GHVD\XQR R DOPXHU]R HQ OD HVFXHOD

/DV FXHQWDV GH FRPLGDV SDUD HVWXGL
SUHFDUJDGDV FRQ IRQGRV DGLFLRQDOHV
FUpGLWR D WUDYpV &RQQHFW &DUG HVWH
FUHDU XQD QXHYD FXHQWD R LQLFLDU VH

&RVWR GH ODV FRPLGDV D OHV
3UHFLR6HUHDXQGDULD
'HVD\XQR
$OPXHU]R

LINQ Connect

$/(5*,$6 '(&20,'$

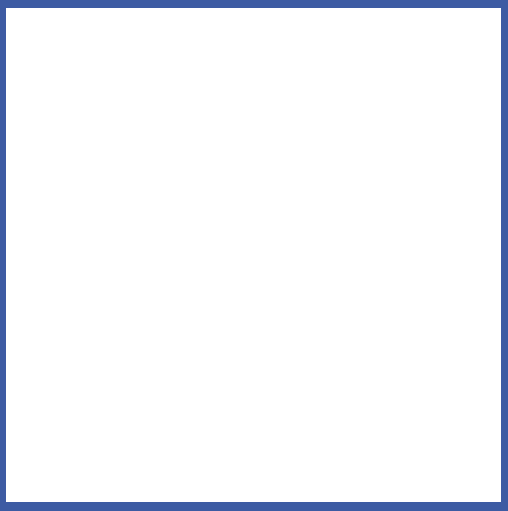
)2508/$5,2 '($/(5*,$6 $/,0(17$5,$6

/9-86' QR RIUHFHUi QLQJ~Q DUWtFXOR FRQ
iUERO VLQ HPEDUJR SDUWH GH QXHVWUR
SURGXFLGR HQ LQVWDODFLRQHV TXH PDQ

6L VX HVWXGLDQWH WLHQH XQD DOHUJLD
/9-86' GHEH FRQRFHU SRU IDYRU FRPSOH
)RUPXODULR GH 1RWLILFDFLyQ GH $OHUJL
\ HQYtHOR D OD HVFXHOD GH VX HVWXGLD

6(59,&,26 (678',$17,/(6

(O 'HSDUWDPHQWR GH
(VWXGLDQWLOHV GHO
8QLILFDGR &RQMXQWR
9DOOH\ HVWi WRWDOP
FRPSURPHWLGR D HTX
SDGUHV \ WXWRUHV S
LQYROXFUHQ FRQ HO
HVWXGLDQWLO \ DSR\



&217,18$&,21 '(6(59,&,26 (678',$17,/(6

3RU IDYRU XVH HVWRV
SUREOHPDV R LQTXLHW
HQ HO FDPSXV 1XHVWU
SULQFLSDO HV UHVROYH
XQ HQIRTXH HQ HO ELH
HVWXGLDQWH \ DSR\DU
SHUPDQHFHU FRPSURPH
DSUHQGL]DMH

1XHVWUR SURFHVR FRP
PDHVWUR GHO HVWXGLD
XQD UHXQLyQ FRQ HO 6
'LUHFWRU GH OD (VFXH
DSR\R FRPXQtTXHVH FR
QLYHO GH OD 2ILFLQD G

7tWXORV GH 'LUHFWRUH
'HSDUWDPHQWR
'LUHFWRU GH (GXFDFL
'LUHFWRU GH (GXFDFL
'LUHFWRU (MHFXWLYR
(VSHFLDO
'LUHFWRU GH 6HUYLFL

3$626 3$5$ $%25'$5 352%/(0$
2 ,148,(78'(6 (1 /$6 (6&8(/$6

7LHQH SUHJX
LQTXLHWXG

/,9(5025($35(1'(('8&$&,•1 3$5$ 3$'5(6

/LYHUPRUH /HDUQV R /LYHUPRUH $SUHQGH HV XQ SURJUDPD GH HGXFDFLyQ SDUD SDG SDUD HGXFDU LQIRU D ORV SDGUHV \ WXW DSR\DQ D VXV KLMRV

5(&85626 '(6$/8' 0(17$/ '(1752 <)8(5$ '(/$ (6&8(/$

3DUD SURPRYHU OD V
HO ELHQHVWDU QXHV
RIUHFHQ XQD YDULHG
UHFXUVRV TXH LQFOX
GH ELHQHVWDU GHVG
KDELOLGDGHV VRFLR
FHQWURV GH LQIRUPD
PHQWDO \ DVHVRUDPL

5(&85626 '(6$/8' 0(17$/

&21(;,•1 3$5$ 1,Ž26

7KH .LG &RQQHFWLRQ XQ 3URJUDPD
(PRFLRQDO 6RFLDO GH 1LYHO SURS
HPRFLRQDO \ FRQGXFWXDO VRFLDO H
HVFXHODV SULPDULDV \ 7. ƒ (O VLW
HVFXHOD WLHQH XQ SRUWDIROLR GH
WRGRV ORV HVWXGLDQWHV \ SDGUHV
VHD QHFHVDULR /RV WHPDV GH ORV
FRQVFLHQWH GH VXV HPRFLRQHV OL
HO DEXUULPLHQWR OD UHJXODFLyQ
HVWDEOHFHU PHWDV \ UHVROYHU SU
WDPELpQ HVWiQ GLVSRQLEOHV HQ QX
'LVWULWR

&216(-(526 (1 /$6 (6&8(/$6

7HQHPRV FRQVHMHURV HQ FDGD XQR
GH 7. ƒ GH ODV HVFXHODV LQWHUP
HVWiQ VLHQGR LQWURGXFLGRV JUDG
HVFXHODV SULPDULDV $ WUDYpV GH
ORFDOHV GH VDOXG PHQWDO HO SH
H[WHUQDV WDPELpQ EULQGD DSR\R G
REWHQHU PiV LQIRUPDFLyQ R SDUD K
FRPXQLTXHVH FRQ OD RILFLQD GH FR
SULQFLSDO GH VX HVFXHOD

&$5(62/$&(

&DUH 6RODFH HV XQ UHFXUVR HQ OtQ
HQ YLYR TXH D\XGD D ODV SHUVRQDV
SURJUDPDV ORFDOHV UHODFLRQDGRV
VHUYLFLRV GH DVHVRUDPLHQWR (O
HVWi GLVSRQLEOH SDUD QXHVWURV
IDPLOLDV VLQ FRVWR DOJXQR &DUH
QRPEUH OD GLUHFFLyQ HO Q~PHUR
GH QDFLPLHQWR GH XQ XVXDULR 7R
VH LQWURGXFH HQ VX SODWDIRUPD H
FRQILGHQFLDO \ VH DOPDFHQD GH IR
KWWSV FDUHVRODFH FRP VLWH OYM

%2/(7$6 '(&$/,),&$&,21 < (;3(',(17($&$'†0,&2

/DV EROHWDV GH FDO
HYDOXDFLRQHV HGXF
HQFXHVWDV GH HVWX
XWLOL]DQ SDUD HVWD
GH SURJUHVR DFDGpP
HVWXGLDQWH DVt FR
VRFLDO \ HPRFLRQDO
HQ QXHVWURV FDPSX

&$/,),&,$&,21(6 '(/26 (67',$17(6

+D\ WUHV SHUtRGRV GH FDOLILFDFL
GH JUDGR UHIHULGRV FRPR 7ULPHV
7ULPHVWUH 3DUD HO DxR HVFROD
LQLFLR \ ILQ SDUD FDGD WULPHVWU
7ULPHVWUH GH $JRVWR DO GH
7ULPHVWUH GH 1RYLHPEUH DO
7ULPHVWUH GH 0DU]R GH -XQ

&$/,),&$&,21(6 '((//(0(17$5,$
3DGUHV SXHGHQ YHU ODV FDOLILFDF
SRU3HRIWDO SDUD 3DGUHV GH ,OOXP

&$/,),&$&,21(6 '(/$ 6(&81'$5,$
/DV EROHWDV GH FDOLILFDFLRQHV V
XQ HQODFH GH GHVFDUJD DO FRUUH
ORV SDGUHV HQ HO DUFKLYR GHO 'L
SRU GtDV 6L HO HQODFH VH H[SLU
RILFLQD GH VX HVFXHOD GH UHVLGH
RWUR HQODFH

127$ 6H DQLPD D ORV SDGUHV WXW
FRQ HO SURJUHVR GH VXV HVWXGLD
GH XQD FXHQWD GH6FKRRORO\HVHQ
FDOLILFDFLRQHV HQ IRUPD UHJXODU

(;3(',(17($&$'†0,&2

3RU XQD SHTXHxD FXRWD ORV HVWX
VROLFLWDU FRSLDV RILFLDOHV R QR
H[SHGLHQWHV DFDGpPLFRV
/RV JUDGXDGRV GH /9-86' SXHGH
FRQWDFWR FRQ VX HVFXHOD GH RUL
FRSLD GH VXV H[SHGLHQWHV DFDGp

- /RV JUDGXDGRV GH /9-86' \ DQ
  SXHGHQ VROLFLWDU WUDQVFULSF
  QXHV'WSDRUWDPHQWR GH 6HUYLFLR
- &RSLDV GH ODV WUDQVFULSFLRQH
  FRPSUDU D WUDYpV GHO VLWLR ZH
  ZZZ SDUFKPHQW FRP

6(*85,'$' (1 /$ (6&8(/$

(VWDPRV FRPSURPHWL
SURSRUFLRQDU XQ HQ
HO TXH ORV HVWXGLDC
DSUHQGHU \ SURVSHUD

/tQHD DQyQLPD HV XQ
DVHJXUDU TXH WRGDV
SUHRFXSDFLRQHV VH D
DOLHQWD D ORV HVWX
SHUVRQDO \ PLHPEURV
FRPXQLGDG D XVDU OD
6XJHUHQFLDV SDUD UH
FXDOTXLHU SUREOHPD
OD DGPLQLVWUDFLyQ C
GHO 'LVWULWR /D OtQ
WDPELpQ VH SXHGH XW
FRPSDUWLU FRPHQWDU

/DV SURSLQDV VH SXH
IRUPD DQyQLPD R FRQ
GH FRQWDFWR &XDOT
GH FRQWDFWR VHUi WU
FRQILGHQFLDOLGDG /
SHUVRQDO VROR VH FR
SHUVRQDO TXH WLHQH
DERUGDU OD SXQWD

(678',$17(6 (1 /26 &$0386 $17(6 '(/$ (6&8(/$

/9-86' OtQHD DQyQLPD HV XQD KHUUDPL
WLHPSR UHDO TXH VH XWLOL]D SDUD LQ
SUHRFXSDFLRQHV UHODFLRQDGDV FRQ
\ ODV HVFXHODV DQyQLPD SURSRUFLR
SHUVRQDO GHO GLVWULWR FXDQGR VH
//$0(DO VL HVWi SUHVHQFLDQGR FR
LQFLGHQWH LQPHGLDWR TXH UHTXLHUH

+DJD FOLF SDUD SURSRUFLRQDU LQIRUP
OtQHD DQyQLPD DQyQLPD WDPELpQ V
GHVGH OD DSOLFDFLyQ /LYHUPRUH 6FKR
HVFXHOD

8WLOLFH OD OtQHD DQyQLPD SDUD LQIR

- ,QWLPLGDFLyQ
- 'URJDV
- 3HOHD
-)UDXGH
- &ULVLV SHUVRQDO
- 5LHVJR GH VHJXLGRV
- $PHQD]D
- 9DQGDOLVPR
- $UPDV
- &RPHQWDULR 3RVLWL
- $FWLWXGHV

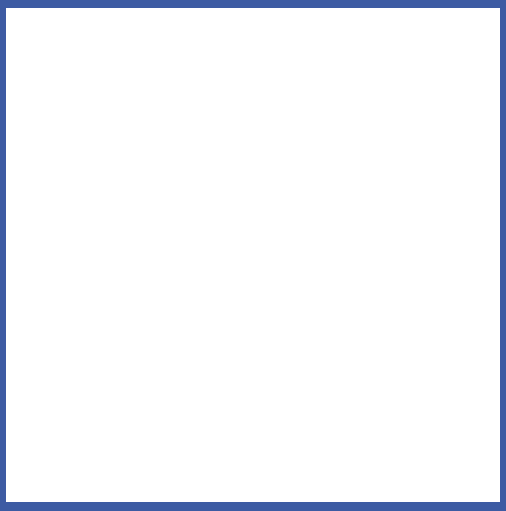
2),&,$/(6 '(5(&8562 (6&2/$5(6 652

XF

ÀR-V8 66'PWOD DMEEPÀD HQÀHpVWUHF0€D@ ÀR0ÒE R

6&+22/2*< 3$5$ 3$'5(6

6H DQLPD D ORV SDGUHV D LQVFULE
GH 6FKRRORJ\ (VWD FXHQWD SHUPL
GH VHVLyQ TXH WH FRQHFWDUi FRQ
GH 6FKRRORJ\ GH WXV HVWXGLDQWH



&+520(%22.6

'HELGR D XQD JHQHURVD GRQDFLyQ G
(GXFDWLRQ)RXQGDWLRQ /9() /9-86'
SURSRUFLRQDU XQ &KURPHERRN SDUD
DxR HVFRODU (V PX\ UHFRPHQG
HVWXGLDQWHV XWLOL]DQ HO &KURPH
HVFXHOD SDUD DVHJXUDUVH GH TXH V
QHFHVDULDV SDUD FRPSOHWDU HO WU

6L VX HVWXGLDQWH HVWi H[SHULPHQV
&KURPHERRN HPLWLGR SRU OD HVFX
FRQWDFWR FRQ VX VLWLR GH OD HVF
OD %LEOLRWHFD SDUD REWHQHU D\XG

&KURPHERRN 3URJUDPD GH XQR D XQ

&8(17$ (678',$17,/ *0$,/

$ ORV HVWXGLDQWHV VH [illegible] FRQ XQD GLUHFFLyQ *PDLO TXH WHUP
SHUPLWLU OD FRPXQLFDFLyQ FRQ PDG
FRPSDxHURV GH HVWXGLRV SDUD QHJ
HVFXHOD /DV FRPXQLFDFLRQHV GH *
UHFLELU GH RWURV WLWXODUHV GH F

6L VX HVWXGLDQWH WLHQH SUREOHPD
FXHQWD GH *RRJOH SRU IDYRU SyQJD
DGPLQLVWUDFLyQ GH OD HVFXHOD SD

,17(51(7 :,), 275$ 7(&12/2*Š$

6HUYLFLRV GH LQWHUQHW GH EDMRV
3DXWDV 3yOL]DV GH 8VR GH OD 7HFQ

9,6,7$17(6 < 92/817$5,26

/9-86' DQLPD D WRGR
LQWHUHVDGRV HQ VH
OHHU OD LQIRUPDFLy
VLWLR ZHE VLGHDQWHV
9ROXQWDULRV GH FU
FXHQWD HQ HO 3RUW
9ROXQWDULRV GH /9-
'HVSXpV GH UHYLVDU
VL WRGDYtD WLHQH S
ORV UHTXLVLWRV SDU
HQ YROXQWDULR SRU
HQ FRQWDFWR FRQ O
DGPLQLVWUDFLyQ GH

|48,(1 (6 81 9,6,7$17("

8Q YLVLWDQWH VH GHILQH FRPR XQ L
HYHQWR HVSHFLDO R XQD DFWLYLGDG
GHEHQ UHJLVWUDUVH HQ OD RILFLQD
HPLWLGD SRU HO JRELHUQR HQ QXHVV
LGHQWLILFDFLyQ 5DSWRU 7HFKQRORJ
LGHQWLILFDFLyQ GLVSRQLEOH VH SX
PDQXDO FRQ D\XGD (VWR SHUPLWLUi
VHDQ H[DPLQDGRV D WUDYpV GH OD %
GH 'HOLQFXHQWHV 6H[XDO€€ ð•JX 60`F

92/817$5,2" |&202 6(5 81

8Q YROXQWDULR VH GHILQH FRPR XQ
FXDO FRQ OD DXWRUL]DFLyQ GHO 'LV
HVWXGLDQWHV HVFXHODV R SURJUDP
GRV WLSRV GH YROXQWDULRV HQ QXH
/LTXLGDFLyQ *HQHUDO \ 9ROXQWDULR
6H UHTXLHUH TXH WRGRV ORV YROXQ
VROLFLWXG GH YROXQWDULR XQ IRUP
\ WHQJDQ XQD SUXHED GH WXEHUFXO
UHTXLHUH LQIRUPDFLyQ \ GRFXPHQWR
XQD DXWRUL]DFLyQ H[WHQGLGD GH YR

7RGDV ODV DXWRUL]DFLRQHV GH YRO
HO GH MXQLR \ GHEHQ UHQRYDUVH

)250UDGD

-)RUPXODULR GH H[DPHQ ItVLFR GH GHSRUWHV
- 1RWLILFDFLyQ GH DOHUJLD DOLPHQWDULD
- 3ODQ GH DFFLyQ SDUD OD DOHUJLD DOLPHQWDU
-)RUPXODULR JHQHUDO GH KLVWRULD GH OD VDO
-)RUPXODULR GH DXWRUL]DFLyQ GH PHGLFDPHQW
- &RQWUDWR GH HPSOHDGR

$3†1',&(% 3žJLQDV ZHE GODV HVFXHODV

(6&8(/$6 (/(0(17$5,$6

- $OWDPRQW &UHHN
- $UUR\R 6HFR
- &URFH
- -DFNVRQ
- /DZUHQFH
- 0DU\OLQ
- 5DQFKR /DV 3RVLWDV
- 6PLWK
- 6XQVHW

(6&8(/$6 ,17(50(',$6

- &KULVWHQVHQ
- (DVW $YHQXH
- 0HQGHQKDOO

(6&8(/$6 6(&81'$5,$6

- HO 9DOOH &RQWLQX
- *UDQDGD
- /LYHUPRUH
- 9LQH\DUG $OWHUQDV

(6&8(/$6 7. n

- -RH 0LFKHOO 7. ƒ
- -XQFWLRQ 7. ƒ

/,9(5025(9$//(< -2,17 81,),(' 6&+22/ ',675,&7

ZZZ OLYHUPRUHVFKRROV RUJ

/LYHUPRUH 9DOOH\ -RLQW 8QLILHG 6FKRRO

*X®D GH &RPXQLFD

0 " _ _K 'òÝ:Ä ù Ä ·Ù ò Ä ú,Ä & &§¶ò ú ½Ä §ú,ú·Ý ½Ä ò§
· ù,úÝ½§½× o,¶òÝ·§·Ý úÄ ¶ Ä Ä:Äú& ½Äò Ý & Ý& A ò§ · ù

/,9(5025(9$//(< -2,17 81,),(' 6&+22/ ',675,&7
(DVW -DFN /RQGRQ %RXOHYDUG
/LYHUPRUH &$

ZZZ OLYHUPRUHVFKRROV RUJ